



Confederación
Latinoamericana de
Agentes Aduanales A.C.®

CIRCULAR INFORMATIVA No. 047

CIR_GJN_MCBL_047.20

Ciudad de México, a 01 de abril de 2020.

Asunto: Se da a conocer Oficio No. 414.2020.874–
Medidas Adoptadas por la Unión Europea ante
emergencia sanitaria. (COVID-19)

Por medio del presente se da a conocer [oficio 414.2020.874](#), de fecha 01 de abril de 2020, emitido en conjunto por la **Dirección General de Facilitación Comercial y de Comercio Exterior** y la **Dirección General de Normas**, fechado al 26 de marzo de 2020 y, **por medio del cual solicita a la Administración General de Aduanas con la finalidad de atender esta situación excepcional y crítica, así como facilitar el comercio ante la Unión Europea, las preferencias arancelarias puedan ser aceptadas con las copias de los certificados de origen emitidos por los miembros de la Unión Europea y sean aplicadas las preferencias arancelarias.**

Lo anterior se hace de su conocimiento a fin de que lo tomen en consideración para el desarrollo de sus actividades, quedando a sus órdenes para cualquier duda o comentario la Gerencia Jurídico Normativa de esta Confederación en el correo juridico@claa.org.mx.

Se adjunta oficio [414.2020.874](#), de fecha 01 de abril de 2020, así como el comunicado **2015164** emitido por European Commission.

Atentamente

Gerencia Jurídica Normativa

carmen.borgonio@claa.org.mx

Confederación Latinoamericana de Agentes Aduanales, A.C.



Asunto: Medidas adoptadas por la Unión Europea
ante emergencia sanitaria.

Ciudad de México, a 01 de abril de 2020.

Ricardo Ahued Bardahuil
Administrador General de Aduanas
Servicio de Administración Tributaria
Presente.

Hago referencia al oficio Ref. Ares(2020)1802184 de fecha 27 de marzo de 2020, mediante el cual la Dirección General de Unión de Impuestos y Aduanas de la Comisión Europea, informa que derivado del "Estado de Emergencia" a consecuencia del brote del COVID-19, y con la finalidad de atender esta situación excepcional y crítica, así como facilitar el comercio ante la Unión Europea, las preferencias arancelarias puedan ser solicitadas con las copias de los certificados de origen y hacer un uso mayor de la figura del exportador autorizado (se remite el oficio de referencia).

Sobre el particular, le solicito atentamente se sirva hacerlo del conocimiento de las aduanas del país, a fin de que se acepten las copias de los certificados de origen emitidos por países miembros de la Unión Europea y sean aplicadas las preferencias arancelarias.

Se emite el presente oficio con fundamento en el artículo 2, apartado A, fracción II, numeral 15 y 32, fracciones XI y XX del Reglamento Interior de la Secretaría de Economía publicado en el Diario Oficial de la Federación el 17 de octubre de 2019.

Sin otro particular, aprovecho la ocasión para enviarle un cordial saludo.

Atentamente,

Juan Díaz Mazadiego
Director General de Facilitación Comercial y de Comercio Exterior

Ccp.- Ernesto Acevedo Fernández.- Subsecretario de Industria, Comercio y Competitividad de la SE. Para su conocimiento
Luz María de la Mora Sánchez.- Subsecretaria de Comercio Exterior de la SE. - Mismo fin.
Raquel Buenrostro Sánchez.- Jefa del Servicio de Administración Tributaria. - Mismo fin..
Silvia Ivette Saucedo Garza.- Administradora General de Auditoría de Comercio Exterior. - Mismo fin.
Martha Patricia Hernández Gutiérrez – Administradora Central de Apoyo jurídico de Aduanas. - Mismo fin.
Luz María de la Mora Sánchez.- Subsecretaria de Comercio Exterior. - Mismo fin.
Félix González Sáenz.- Director General de Acceso a Mercados de Bienes. - Mismo fin.
Orlando Pérez Garate.- Director General de Consultoría de Jurídica de Comercio Internacional. - Mismo fin.





EUROPEAN COMMISSION
DIRECTORATE-GENERAL
TAXATION AND CUSTOMS UNION
International and General Affairs
The Director

Brussels,
TAXUD/AMM/mm
taxud.e.5 (2020) 2015164

NOTE TO THE HEAD OF DELEGATION IN OR RESPONSIBLE FOR:

**COTE D'IVOIRE, GHANA, CAMEROON, SOUTH AFRICA, BOTSWANA, NAMIBIA, ESWATINI,
LESOTHO, MOZAMBIQUE, MAURITIUS, MADAGASCAR, COMOROS, SEYCHELLES, ZIMBABWE
DOMINICAN REPUBLIC, FIJI, PAPUA NEW GUINEA, SAMOA**

**BANGLADESH, BURKINA FASO, CAMBODIA, CAPE VERDE, HAITI, INDONESIA, KYRGYZSTAN,
MAURITANIA, SENEGAL, TAJIKISTAN, UZBEKISTAN, MONGOLIA, PHILIPPINES, VIETNAM**

**COSTA RICA, EL SALVADOR, GUATEMALA, HONDURAS, NICARAGUA, CHILE, MEXICO, PERU,
COLOMBIA, ECUADOR, PANAMA**

COPIES TO:

**MISSION OF CHILE TO THE EU, MISSION OF MEXICO TO THE EU, EMBASSY OF PERU,
COMESA BRUSSELS LIAISON OFFICE
SACU SECRETARIAT,
ESA: EMBASSY OF SEYCHELLES IN BRUSSELS
CARIFORUM: CARIFORUM-EU EPA IMPLEMENTATION UNIT OF CARICOM
SECRETARIAT**

**Subject: IMPORTANT AND URGENT MESSAGE TO THE EU PREFERENTIAL
TRADE PARTNERS - Application of origin proof requirement during the
CoVid19 crisis**

I would be grateful if you could kindly ensure the transmission of the following message regarding the application of origin proof requirement during the CoVid19 crisis to the authorities concerned.

The French version follows.

Yours sincerely,

(e-signed)

Sabine Henzler

Version française à la suite

IMPORTANT AND URGENT MESSAGE
TO THE EU PREFERENTIAL TRADE PARTNERS

Subject: Application of origin proof requirement during the CoVid19 crisis

The Commission services have been informed about the impossibility faced by some EU Member States and EU trading partners to provide origin certificates as in a number of countries, contacts between customs and exporters have been suspended due to the CoVid19 crisis. The Commission services have examined several ways forward so that the continuation of preferential trade is not affected for the duration of this exceptional situation.

A solution to this problem can be based on the use of the flexibility provided by the provisions concerning the submission of proofs of origin in our preferential trade arrangements, which generally establishes that proofs of origin shall be submitted to the customs authorities of the importing Party in accordance with the procedures applicable in that country. Those provisions do not establish a precise moment or form in which origin certificates have to be submitted to the customs authorities of the importing country. Such a solution consists in exceptionally encouraging the competent customs authorities to make use of the relevant provisions in the rules of origin of the preferential trade arrangements to accept origin certificates in the form of a copy, issued on paper or electronically. This takes advantage of the flexibility regarding the presentation to customs, and does not affect the application of the verification procedures established in each agreement.

Another element that can provide relief in the current circumstances is by making the widest possible use of the approved exporter status to facilitate the making out of proofs of origin as an alternative to official certification.

You will find enclosed **a communication from the Commission services** on the suggested approach. We invite EU trading partners that are facing such a situation to inform the Commission about whether they are interested in making use of such an approach, and also to provide us with more detailed information as to how they could proceed. The approach can start being operational among the EU Member States and EU trading partners which are interested, upon confirmation of that interest by the Commission. The Commission will provide for the necessary coordination and disseminate the information for both customs and operators.

Please note that this approach is still under discussion within the EU, and that more information and details will be provided shortly.

We will be grateful for any quick feedback you may want to provide.

Please do not hesitate to contact us for any question.

Thank you in advance for your reactions.

You can submit any comments or reaction to:

Jean-Michel Grave, Head of Unit, Taxud E5, e-mail Jean-Michel.Grave@ec.europa.eu ,
phone +32 2 295 15 20

Albert Hendriks, Head of Sector, Taxud E5, e-mail Albert.HENDRIKS@ec.europa.eu ,
phone +32 2 295 02 69

Anne-Marie Michels, Taxud E5, e-mail Anne-Marie.Michels@ec.europa.eu ,
phone +32 2 295 60 45

Copy to:

Marie Massaro, Taxud E5, e-mail: Marie.MASSARO@ec.europa.eu ,
phone +32 229-89764

MESSAGE IMPORTANT ET URGENT

A L'ATTENTION DES PARTENAIRES DE

REGIMES COMMERCIAUX PREFERENTIELS DE L'UNION EUROPEENNE

Objet : application des dispositions concernant les preuves d'origine pendant la crise CoVid19

Les services de la Commission ont été informés de l'impossibilité pour certains États membres de l'Union européenne et pour certains de ses partenaires commerciaux de fournir des certificats d'origine. En effet dans un certain nombre de pays, les contacts entre les douanes et les opérateurs ont été suspendus en raison de la crise du CoVid19. Les services de la Commission ont examiné plusieurs moyens afin que le commerce préférentiel ne soit pas affecté pendant la durée de cette situation exceptionnelle.

Une solution à ce problème se fonderait sur le recours à la flexibilité prévue par les dispositions contenues dans les accords et arrangements commerciaux préférentiels concernant la présentation des preuves d'origine. Ces dispositions établissent généralement que les preuves d'origine sont présentées aux autorités douanières de la partie importatrice conformément aux procédures applicables dans ce pays. Les règles d'origine n'indiquent pas le moment précis où les certificats d'origine doivent être présentés aux autorités douanières du pays d'importation ni sous quelle forme doit se faire cette présentation. Cette solution consisterait, à titre exceptionnel, **à encourager les autorités douanières compétentes à utiliser les dispositions appropriées des règles d'origine figurant dans les régimes commerciaux préférentiels pour accepter les certificats d'origine sous la forme d'une copie**, émis sur papier ou sous forme électronique. Cette flexibilité ne concernerait que la présentation en douane des preuves d'origine et n'affecterait pas l'application des procédures de vérification établies par chaque arrangement préférentiel.

Un autre élément à ne pas négliger dans la situation actuelle serait d'utiliser, comme alternative à la certification officielle, le statut d'exportateur agréé le plus largement possible afin de faciliter l'établissement des preuves d'origine.

Vous trouverez ci-joint une **communication des services de la Commission** concernant l'approche proposée. Nous invitons les partenaires commerciaux de l'Union européenne qui sont confrontés à cette situation à indiquer à la Commission s'ils sont intéressés par le recours à une telle approche, et à nous fournir des informations détaillées sur la manière dont elles pourraient procéder. L'approche peut commencer à être opérationnelle entre les États membres de l'UE et les partenaires commerciaux de l'Union européenne qui sont intéressées, dès confirmation de cet intérêt par la Commission. La Commission assurera la coordination nécessaire et diffusera les informations tant aux douanes qu'aux opérateurs.

Veillez noter que cette approche est toujours en discussion au sein de l'UE et des informations et détails complémentaires vous seront fournis prochainement.

Nous vous saurions gré de nous faire part rapidement de vos observations.

N'hésitez pas à nous contacter pour toute question.

Nous vous remercions d'avance de vos réactions.

Vous pouvez envoyer vos réactions ou commentaires à :

Jean-Michel Grave, chef d'unité, Taxud E5, e-mail Jean-Michel.Grave@ec.europa.eu,
téléphone +32 2 295 15 20

Albert Hendriks, chef de secteur, Taxud E5, e-mail Albert.HENDRIKS@ec.europa.eu,
téléphone +32 2 295 02 69

Anne-Marie Michels, Taxud E5, e-mail Anne-Marie.Michels@ec.europa.eu,
téléphone +32 2 295 60 45

Copie à :

Marie Massaro, Taxud E5, e-mail: Marie.MASSARO@ec.europa.eu,
téléphone +32 229-89764

Version française à la suite

**COMMUNICATION FROM THE COMMISSION SERVICES
on the implementation of provisions on rules of origin in the framework of preferential
trade arrangements of the EU**

In view of the extraordinary situation due to COVID-19, exceptional measures with trade partners should be taken to ensure full implementation of EU preferential trade arrangements. These are intended to apply on a reciprocal basis by those Member States and EU trading partners that are interested, making use of the relevant provisions in the rules of origin of the arrangements.

Customs authorities in the EU and in the EU's trade partner countries are invited to accept upon importation, during the crisis period and until further notice, origin certificates for preferential purposes in the form of a copy, issued on paper or electronically. This should be accepted in view of the serious restrictions to fight the coronavirus that have been put in place in the EU as in partner countries, which are making impossible to provide original certificates to exporters. Importers should nevertheless obtain from exporters once the situation will be back to normal the corresponding original certificates.

Importing country customs authorities of EU Member States and of the EU trading partners may request the submission of a copy of the certificate in accordance with their regulations and practices and with the relevant provisions of the preferential trade arrangement concerned.

They may also request the importer to present the original certificate, once the exceptional situation ceases.

These measures are applicable for trade arrangements offering a specific paper-based proof of origin (Form A, EUR.1 and/or EUR-MED).

The same should apply to A.TR certificates in the context of preferential trade between the EU and Turkey.

In addition, customs authorities in the EU and its trading partners are invited to make the widest possible use of the approved exporter status to facilitate the making out of proofs of origin as an alternative to official certification.

The Commission services will make available information about the partners who accept this exceptional way of proceeding.

COMMUNICATION DES SERVICES DE LA COMMISSION

sur la mise en œuvre des dispositions relatives aux règles d'origine dans le cadre des régimes commerciaux préférentiels de l'UE

Au vu de la situation extraordinaire créée par le COVID-19, des mesures exceptionnelles devraient être prises entre partenaires commerciaux pour garantir une mise en œuvre complète des régimes commerciaux préférentiels de l'UE. Ces mesures sont destinées à être appliquées de manière réciproque par les Etats membres et les partenaires commerciaux de l'UE qui sont intéressés, en faisant usage des dispositions pertinentes relatives aux règles d'origine de ces régimes.

Les autorités douanières, dans l'UE et les pays qui sont des partenaires commerciaux de l'UE, sont invitées à accepter à l'importation, pendant la durée de la crise et jusqu'à nouvel ordre, des certificats d'origine préférentiels sous forme de copies, délivrées sur support papier ou par voie électronique. Ceci devrait être admis au vu des restrictions importantes mises en place pour combattre le coronavirus, dans l'UE comme dans les pays partenaires, et qui rendent impossible la délivrance aux exportateurs de certificats originaux. Les importateurs devraient néanmoins pouvoir obtenir des exportateurs, une fois la situation redevenue normale, les certificats originaux correspondants.

Les autorités douanières des pays d'importation, Etats membres de l'UE ou partenaires commerciaux de l'UE, peuvent demander la soumission de la copie du certificat, conformément à leurs règles et pratiques et aux dispositions pertinentes des régimes commerciaux préférentiels en cause.

Elles peuvent aussi demander à l'importateur de présenter le certificat original, une fois que la situation exceptionnelle aura cessé.

Ces mesures sont applicables aux régimes commerciaux prévoyant une preuve d'origine particulière, sur papier (formule A, EUR.1 et/ou EUR-MED).

Les mêmes mesures devraient s'appliquer aux certificats A.TR utilisés dans le contexte du commerce préférentiel entre l'UE et la Turquie.

En outre, les autorités douanières dans l'UE et ses partenaires commerciaux sont invitées à faire le plus large usage du statut d'exportateur agréé pour faciliter l'établissement de preuves d'origine, comme alternative à une certification par des voies officielles.

Les services de la Commission mettront à disposition l'information relative aux partenaires qui acceptent cette façon exceptionnelle de procéder.